

طالعة زيريا

ZYRIAB

www.zyriabla revue.com

N°2 JANVIER 2011 35 DH

MODE
LE MATCH
DES STYLES

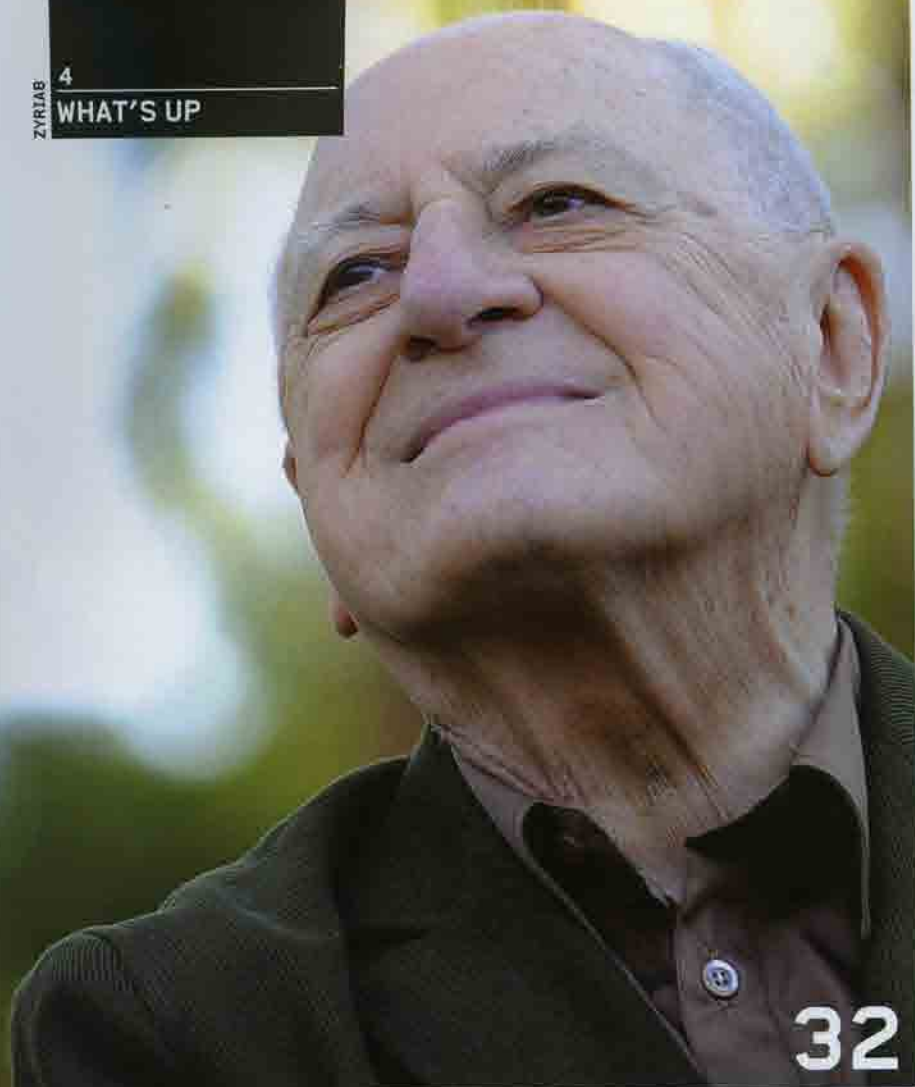
VOYAGE
OSEZ
LISBONNE !

**ASSAÂD
BOUAB**
JEUNE
PREMIER
DU CINÉMA

ECOLOGIE
GREEN IS
BEAUTIFUL

PIERRE BERGÉ
"MON ATTACHEMENT
AU MAROC EST VISCÉRAL"





32

8

**7 ÉDITO**

Un certaine idée
du journalisme

8 FACE TO FACE

ASSAÂD BOUAB
Jeune premier du cinéma

13 THE THING TO

WATCH
LISTEN TO
READ
NOTE
KNOW
OFFER HER

26 MARKET'IN

EN 2011, SOYEZ
GEEK&HYPE

28 START YOUR ENGINES

BERLINES À COUPÉ LE
SOUFFLE !

30 LET'S GO CRAZY

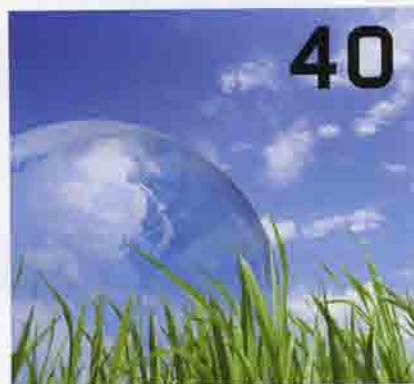
IN-CITATION AU VOL!

32 GUEST STAR**PIERRE BERGÉ**

«Le Maroc est ma
seconde patrie»

38 SUCCESS STORY

TAOUFIK EL OUFIR



40

40 DOSSIER

PHÉNOMÈNE
Green is beautiful

46 PREVIEW

Lilypad pour le jour d'après

48 HOME MADE

PHILIPPE STARCK

52 DRIVING LICENSE

PORSCHE 911GT2RS
Hors compétition

56 WHAT TIME IS IT?

PATEK PHILIPPE



78



102



52



94

61 ME, MYSELF & I
MODE
BEAUTÉ
BIEN-ÊTRE

78 PORTFOLIO
SEXY IN THE TV

86 ART
ISSIAKHEM
Mort et vif

88 ART
VILLEGLÉ
L'éloge de l'indiscipline

90 MYTHIQUE
AUTOMOBILE
Généralions 4L

94 HISTOIRE
LYAUTEY
Double je

98 ONCE UPON A TIME
COCO CHANEL
Mademoiselle Gabrielle

102 ESCAPE
LISBONNE
Surprenante européenne

108 HAVE A BREAK
Cet hiver, pensez au ski

110 OPENING
MARRAKECH/DUBAÏ
PARIS/NEW YORK

112 PLEASURE
Quand le fromage vire au
rouge...

114 BEST OF

Zyriab, mensuel masculin
282, Boulevard Zerktouni - 20 000 Casablanca
Directeur de publication : Issam Bargach
Rédactrice en chef : Koutar Bencheikh
Rédaction : Alexandre Aubiane,
Rayane Bannouni, Ines Kettani
Ont collaboré à ce numéro :
Dina Atoui, Micham Bennani, Marc Jézégohel
Département artistique : Ahmed El Fiali
Conception graphique : Studio Baylaoui & Co
Crédit photos : AFP, DR
Crédit couverture : DR
Révision : Michèle Bratley
Publicité :
Larmoty Publishing SARL
282, Boulevard Zerktouni - 20000 Casablanca
Tél: 05 22 47 19 74
Logistique: Micham Alhaighiti
Imprimé par Somadi Casablanca
Distribution : Sechepress
Tirage: 8000 exemplaires
Dépôt légal : en cours. Numéro ISSN : en cours.



TAOUFIK EL OUFIR

ARCHITECTE À 100 À L'HEURE

EN VINGT-CINQ ANS, TAOUFIK EL OUFIR A CONÇU PLUSIEURS CENTAINES DE CONSTRUCTIONS EMBLÉMATIQUES DANS LE PAYS. TOUCHE-À-TOUT, CET ADEPTE DU LIEN SOCIAL IMAGINE UN MAROC URBAIN, OUVERT ET ÉCOLO. SA MONOGRAPHIE, QUI VIENT DE SORTIR, LE PRÉSENTE COMME UN «ARCHITECTE MILITANT».

PAR ALEXANDRE AUBLANC



Ce natif de Rabat a installé son agence en 1985. A 53 ans, il est aujourd'hui l'un des architectes les plus en vue du Maroc.

Le centre tertiaire intermodal de Tanger-Méd ? C'est lui. Les Escales à Casablanca ? Lui aussi. La place carrée de Rabat ? Encore lui. Le parc du Casanearshore ? Toujours lui. A son actif, plus de trois cents projets comprenant logements, bureaux, hôtels, prisons, écoles et institutions. «*J'ai besoin de toucher à tout. Ça ouvre l'esprit*», explique Taoufik El Oufir. Déjà, l'année démarre en fanfare

pour l'architecte qui prépare le réaménagement de l'embouchure du fleuve entre Rabat et Salé, un chantier considéré comme le plus important de la décennie. A cinquante-trois ans, ce natif de Rabat, où il a installé son agence en 1985, est devenu en quelques années l'un des architectes les plus en vue du Maroc. Le concours du musée archéologique de Rabat a été mené en collaboration avec le Français Jean Nouvel et l'homme reçoit aujourd'hui des propositions d'Europe et du Moyen-Orient. Pour autant, Taoufik El Oufir n'a rien d'une star. Modeste, l'architecte est plutôt du genre discret, soucieux de créer un lien plutôt que d'apposer sa signature. «*Mon plus grand bonheur, c'est*



1964 Reçoit en cadeau un chalet miniature en bois d'Ifrane

1980 Étudie à l'Ecole spéciale d'architecture de Paris avec le philosophe Paul Virilio

1985 Fonde son agence, Arteo, basée à Rabat

2006 Devient le premier architecte marocain à obtenir la certification Iso 9001

2011 Ambitionne de créer une fondation réunissant des architectes marocains et français

que les gens restent fidèles à un lieu, que la relation entre un homme et un bâtiment soit tellement forte que la présence de l'un dans l'autre devienne naturelle».

Fêru d'écologie

Taoufik El Oufir déteste les clôtures, qu'il qualifie de «balafres», et rêve de quartiers résidentiels à l'américaine où «les jardins privés sont ouverts au regard des autres». Fêru d'écologie, il a entrepris de mettre le Maroc au vert, misant sur les panneaux solaires et l'éclairage à basse tension, prônant la récupération des eaux pluviales et s'inspirant de l'urbanisme traditionnel marocain. «Avec le patio, pas besoin de chauffer, ni de climatiser, remarque l'architecte. Tous les espaces intérieurs sont naturellement ventilés. C'est un gain d'énergie incroyable !» Conçu sur ce principe, le bâtiment qu'il a dessiné pour l'Américain Dell, dans le parc de Casanearshore, a été désigné l'an passé comme l'une des constructions les plus écologiques au monde.

Aujourd'hui, Taoufik El Oufir réfléchit au lancement d'une fondation qui regrouperait des architectes marocains et français. Un lieu de rencontre et d'enseignement destiné à faire la promotion de l'architecture au Maroc et pour lequel il a déjà reçu le soutien de l'ambassade de France. Un moyen, aussi, de transmettre aux autres sa passion. Lui la tient de son père, qui lui a offert un chalet miniature en bois d'Ifrane quand il avait sept ans. «Pendant des mois, j'ai regardé cette maison sous tous les angles. Ça a changé ma vie», confie Taoufik El Oufir. Aujourd'hui, le chalet trône sur sa table de nuit. ■

2011 DÉMARRE EN FANFARE POUR L'ARCHITECTE QUI PRÉPARE LE RÉAMÉNAGEMENT DE L'EMBOUCHURE DU FLEUVE ENTRE RABAT ET SALÉ, UN CHANTIER CONSIDÉRÉ COMME LE PLUS IMPORTANT DE LA DÉCENNIE



Centre régional pour Investissement